



**RAPPORT DE MISSION  
JEANNE-MARIE VERDON**



**Projet 1509 - BÉNIN  
Langue  
Mission du 03/08/2015 au 14/08/2015  
Alphabétisation de personnes handicapées du  
Centre de Perporiyakou**

## Sur le terrain : déroulement de la mission...

### Appréciation Générale

Arrivée, accueil à l'aéroport :	Excellent
Informations reçues du partenaire :	Satisfaisant
Hébergement :	Excellent
Repas :	Excellent
Qualité de l'encadrement :	Satisfaisant
Organisation des déplacements :	Satisfaisant
Votre intégration dans le milieu de travail :	Excellent
Niveau général de satisfaction :	Excellent

### Planning des activités quotidiennes

Cours de 8H à 10H le matin, et de 16H à 18H le soir.

Les enfants sont généralement plus concentrés le matin, j'ai donc privilégié les cours de français en matinée et les cours de mathématiques et de graphisme l'après-midi.

Le premier jour a été consacré à une prise de contact entre les enfants et moi, j'ai ainsi pu évaluer leur niveau. Certains n'avaient aucune base, ne parlant que le dialecte, d'autres comprenaient sans pour autant oser prendre la parole. Je les ai donc fait travailler par groupe de deux, chacun devant présenter l'autre. Il m'a ensuite fallu identifier les attentes de chacun, la même réponse est revenue: connaître les français et les mathématiques pour trouver du travail et échanger avec les futurs clients. Je distingue rapidement 3 élèves plus à l'aise que les autres, ils connaissent l'alphabet et aident les autres dès qu'ils sont en avance sur leur travail. On apprend donc l'alphabet, en donnant des exemples de mots (animaux, objets du quotidien, ...) commençant par les lettres de l'alphabet. Je prends soin d'alterner moments de concentration et d'apprentissage avec es moments un peu plus ludiques et des activités sous forme de jeux. Ils apprendront ainsi en deux semaines à connaître l'alphabet, reconnaître des syllabes composant un mot, les sons, les consonnes et les voyelles, repérer des mots dans une phrase, et certains comment à lire doucement.

Les mathématiques se font l'après-midi, on apprend les chiffres, puis sous forme de jeux les additions. Ils complètent une table d'additions, ils sont très appliqués et concentrés. Nous faisons toujours un peu de graphisme pour apprendre à former de belles lettres/chiffres. Ils aiment beaucoup ça, et cette activité leurs permet de relâcher un peu leur concentration et de tisser des liens avec moi, car je passe les voir un par un et ils sont toujours fiers de me montrer leurs progrès.

Je travaille en faisant deux groupes: un groupe en difficulté et un autre groupe ayant un niveau un peu plus avancé. Les deux groupes ne vont pas au même rythme et il faut s'adapter constamment, être patient et attentif à leurs questions.

Tous les matins, ils me réclament de réciter l'alphabet en chœur, et le feront devant tout le centre lors de la remise des diplômes. Je garde toujours 15 minutes à la fin du cours, en fin de journée pour échanger, ils ont beaucoup de questions à me poser sur la France, sur les différences entre nos deux cultures. Cet échange est extrêmement important pour eux comme pour moi, car je tisse petit à petit des liens avec chacun d'entre eux, me permettant de mieux les connaître, de mieux répondre ensuite à leurs attentes et de leur faire pratiquer le français.

Ils ont une véritable envie d'apprendre et au bout de quelques jours, ils osent me dire lorsqu'ils ne comprennent pas un exercice! Je note beaucoup d'entraide entre eux, beaucoup de respect et de politesse et une participation de plus en plus active! Ils apprennent vite et sont fiers de le montrer à leur professeur, Martin, lorsqu'il passe dans la classe.

Pour résumer, en deux semaines, il y a eu des progrès énormes, certains élèves ne parlaient pas du tout français et commençaient à savoir lire les syllabes et reconnaître les sons à la fin de la mission. Les élèves plus à l'aise commençaient à savoir lire grâce à la décomposition des syllabes. Les additions étaient assimilées par la grande majorité d'entre-eux.

Le seul bémol à mettre serait peut-être de dire que j'aurais aimé qu'un des professeurs du centre assiste aux cours pour pouvoir poursuivre le travail commencé...car sans entraînement à la lecture, j'ai peur qu'ils perdent ce qu'ils ont appris...

### Support Matériel (salle, équipement à disposition...)

Appréciation Générale :	Satisfaisant
Remarques sur le lieu :	Les élèves disposaient d'une chemise cartonnée avec des crayons de couleur, un stylo, un cahier, une règle, une ardoise, une gomme. Il aurait fallu y ajouter de la colle et des ciseaux. La salle était assez précaire mais le grand tableau très pratique et deux grandes tables me permettaient de faire deux groupes.
Remarques sur l'équipement mis à disposition :	Tableau noir et craies, les photocopies étaient faites lorsque j'en avais besoin. Rien à redire.
Etat du matériel :	Je n'avais ni colle ni ciseaux: j'ai demandé et les ai eu rapidement. RAS.

## Les participants

Contact avec les participants :	Satisfaisant
Nombre de participants présents :	12
Effectifs annoncés/inscrits/présents :	RAS
Liste exhaustive des participants :	M'PO Kanti: couture N'Tcha Elisabeth: couture Djaou Raïmi: macramé Tchando Delphine: couture Kouagou Wantifi: tissage Natta Kouagou: macramé Nambonie Sylvie: couture Boukari Icom Zoubératou: couture Patcha Nèkima: couture Moumouni Fouléra: couture Gnali Salifatou: couture ? Amane (non prévue au cours j'ai accepté qu'elle participe car elle avait une grande soif d'apprendre et beaucoup de potentiel) couture Après un "entretien" individuel, tous m'ont dit qu'ils voulaient apprendre à lire et à écrire pour pouvoir avoir un bon métier et avoir une clientèle. Les mathématiques servent beaucoup à ceux qui font de la couture.
Constitution de groupes :	2 groupes: ceux qui n'avaient aucune base et qui ne parlaient que le dialecte, et ceux qui avait un niveau plus élevé, ayant déjà des notions de français. Il y avait un grand fossé entre les deux. Le premier groupe avait pour objectif de connaître l'alphabet, les sons et distinguer les syllabes qui formaient un mot. Le deuxième groupe avait pour objectif de commencer à savoir lire à la fin des des deux semaines. Les objectifs ont été atteints par les deux groupes. Une élève était cependant en grande difficulté.

## Méthodologie de travail :

Méthode pédagogique :	Les méthodes variaient suivant leur concentration, état de fatigue, motivation...Le matin nous commençons par une leçon de français puis des exercices pratiques individuels. La correction se faisait toujours au tableau, par les élèves eux-mêmes. Ensuite nous faisons des ateliers en groupe de deux/trois, alliant jeux et apprentissage. Les plus rapides aidaient les autres. L'après-midi,
-----------------------	---

nous faisons des mathématiques, du calcul mental, des jeux nécessitant l'utilisation d'additions,...et des "dessins magiques" pour développer leur motricité et surtout garder le côté ludique de l'apprentissage . Je m'adaptais à eux au quotidien.

Outils de travail utilisés :

J'ai utilisé mes propres cours, ainsi que des fiches pédagogiques extraites du site "les coccinelles". Le niveau allait de la maternelle au CP.

Se sont-ils révélés utiles :

Très utiles. J'ai utilisé tous les supports en variant un maximum les activités pour ne pas les lasser. Ils ont beaucoup aimé les leçons de français m'ont-ils dit.

Quels conseils pour le successeur ?

Apporter du matériel pédagogique et surtout ne pas prévoir plus de deux/trois jours de cours à l'avance, car tout est une question d'adaptation. On adapte les leçons au quotidien en fonction des enfants et de leurs capacités d'apprentissage, de leur rythme.

### Sur le terrain : les réalisations...

#### Réalisations :

Rappel de l'objectif initial :

Alphabétisation des personnes handicapées du Centre de Péporiyakou

La formation a-t-elle répondu aux besoins ?

Excellent

Nouvelles connaissances acquises :

L'alphabet, les sons, les syllabes, la formation des lettres, le calcul (additions/soustractions), le graphisme des lettres et des chiffres,...

Utilité de ces nouvelles connaissances :

La communication avec les autres, dans leur quotidien.

Impact concret dans leur travail :

Pour ceux qui étudient la couture: ils savent désormais compter, mesurer, additionner,....ils savent aussi s'exprimer dans un français correct et peuvent communiquer avec d'éventuels clients.

A la fin de la formation, peut-on dire des participants qu'ils sont capables de...

...travailler de manière autonome ?

En partie

...mener à terme leurs projets ?

NSPP

...transmettre les acquis à leur entourage ?

En partie

### Sur le terrain : témoignage personnel...

#### Libre expression :

J'ai été très bien accueillie par l'ensemble du personnel sur place (que ce soit au centre ou à l'hôtel Palais Somba). J'ai eu la chance de partir avec une autre volontaire et même si nous n'étions pas sur la même mission, nous nous retrouvons tous les jours pour déjeuner et dîner, ce qui nous a permis de pouvoir échanger et partager nos anecdotes de la journée. Les enfants ont été adorables, toujours très polis et respectueux. J'ai été chaleureusement remerciée à mon départ, nous avons organisé un grand goûter pour les enfants.

L'hôtel était très bien, le personnel adorable et prévenant.

Je continue à correspondre avec les enfants avec lesquels j'ai tissé des liens forts. J'espère qu'ils auront la chance de continuer à apprendre, car ils sont en demande constante d'apprentissage et ils ont beaucoup de capacités. J'espère également pouvoir repartir sur cette même mission l'année prochaine, car j'y ai découvert des enfants, des personnes formidables, une culture riche et des gens très ouverts.

C'est une expérience qui restera gravée dans ma mémoire, je souhaite que beaucoup d'autres personnes y participent

et offrent un peu de leur temps à ces enfants qui ne demandent qu'à apprendre....

### **A mon retour...**

Que vous a apporté cette mission ?

Une richesse extraordinaire, une ouverture d'esprit encore plus grande, et surtout le sentiment d'être vraiment utile.

A-t-elle été conforme à vos attentes ?

Entièrement, et même plus. Je ne pensais pas être confrontée à autant d'envie et de participation de la part des enfants. On a appris à se connaître et nous avons tous appris les uns des autres.

Pourquoi ?

Parce que je pense que l'échange, la transmission est nécessaire et fondamentale pour les générations à venir. "d

Définition de la solidarité internationale ?

La transmission, l'échange , l'entraide entre les peuples, le respect des différences.

Acquis transposables dans mon quotidien :

L'envie d'aider les autres, le fait que l'on peut se satisfaire de beaucoup moins que ce qu'on a en Europe, l'éco-responsabilité: l'économie de l'eau, de l'électricité,...et pour résumer: la tolérance face aux différences de cultures.